



*Trần Văn Hiệp*

Embassy of the United States of America

Bangkok, Thailand

18 AUG 1988

INSTRUCTIONS

Enclosed is a Letter of Introduction (LOI) which you should send to your relatives/friends in Vietnam to help them obtain Exit Permits from the Vietnamese authorities. They should present this LOI to their local People's Committee when they apply for Exit Permits.

Please understand that a Letter of Introduction does not guarantee that your relatives/friends will receive exit permission. Getting Exit Permits depends on your relatives/friends and the Vietnamese authorities. Your relatives/friends may have to apply several times.

Please keep us informed of any change in your address, or in the address of the persons named in the Letter of Introduction. Always refer to their file (IV) numbers when you communicate with us.

If your relatives/friends are already in possession of Exit Permits, they should request to be interviewed, and should also ask for a medical examination.

Our address when writing from the United States is:

Orderly Departure Program  
American Embassy - Box 58  
APO San Francisco 96346-0001

Our address when writing from Vietnam is:

Tổ Công-Tác Việt-Nam  
6 Chu-Văn-An  
Hà-Nội

Orderly Departure Program  
American Embassy  
APO San Francisco 96346

TRAN VAN HIEP  
58 NGUYEN HUY TU  
Q 01  
T/P HO CHI MINH  
VIET NAM

IV Number : 59913

The enclosed information pertains to your interest in the Orderly Departure Program. Please read and follow all the instructions very carefully. When communicating with this office either by telephone or letter, you must ALWAYS refer to the IV number exactly as it appears below.

ODP files are being reviewed by category priority. The attached Letter of Introduction has been issued as a result of your relative's file category coming up on our priority schedule. You may have other family members whose files have not yet been reviewed. Their files will be reviewed once we have completed the review of all higher priority categories and reach the category of the cases of your remaining relatives.

Following is an English translation of the enclosed Letter of Introduction :

The above named individuals appear to qualify for resettlement in the United States of America. A final decision as to their eligibility, however, can only be made after they have been interviewed by the appropriate United States immigration or consular officials and have had certain required medical examinations and tests. Approval will depend on the individuals being determined by U.S. officials, prior to the individual's departure from Vietnam, to be in satisfactory health and to meet the requirements of U.S. immigration laws.

Therefore, should these individuals receive exit permission from the Vietnamese Government, we request that they be permitted to undertake in Vietnam all formalities and processing connected with their application to leave Vietnam under the U.S. Orderly Departure Program, including the required medical examinations and tests, and that they be permitted by the Vietnamese authorities to appear before the appropriate United States Government officials to be interviewed.

The qualification of any individual named in this letter for resettlement in the United States may be invalidated in certain situations, including marriage, divorce, the attainment of age of 21, or death.

Encl: Letter of Introduction  
Instructions

CRJ /JJD

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA  
BANGKOK, THAILAND

AUG 17, 1988

TO WHOM IT MAY CONCERN:

TRAN VAN HIEP	BORN	20 MAR 56	(IV 59913)
HOANG THI HONG LAN	BORN	9 AUG 45	WIFE
TRAN THI MAI KHANH	BORN	14 MAR 56	UNMARRIED DAUGHTER
TRAN BAO QUOC	BORN	2 MAR 55	UNMARRIED SON
TRAN PHUONG TRINH	BORN	19 JUL 70	UNMARRIED DAUGHTER
TRAN QUOC BINH	BORN	6 AUG 72	UNMARRIED SON
TRAN THAI HIEN	BORN	12 FEB 74	UNMARRIED DAUGHTER

ADDRESS IN VIETNAM: 56 NGUYEN HUY TU  
2 J1  
T/P HO CHI MINH

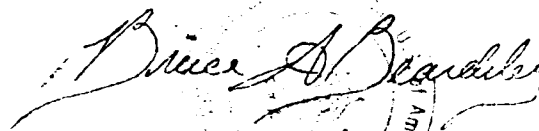
VEWL#: 45017

NHUNG NGUOI CO TEN TRÊN DÂY ĐƯỢC COI NHU TAM DU TIEU-CHUAN DE DINH-CU TAI HOA-KY. TUY NHIEN, SU QUYET-DINH CUOI CUNG DE HOI DU DIEU-KIEN CON TUY THUOC VAO CUOC PHONG-VAN CUA VIEN-CHUC SO DI-TRU HAY TUY VIEN LANH-SU HOA-KY VA KET-QUA VIEC KHAM SUC KHOE VA THU-NGHIEM Y-TE CAN THIET. DE CO SU CHAP-THUAN CUOI CUNG CUA VIEN-CHUC HOA-KY, VA TRUOC KHI ROI KHOI VIET-NAM, MOI NGUOI CAN CO SUC KHOE TOT DEP VA HOI DU NHUNG DIEU-KIEN CUA LUAT DI-TRU HOA-KY.

VI THE, TRONG TRUONG HOP NHUNG NGUOI NAY ĐƯỢC CHINH-QUYEN VIET-NAM CHO PHEP XUAT-CANH, CHÚNG TÔI YÊU CẦU QUY VI CHO PHEP HO ĐƯỢC THI HÀNH TẠI VIET-NAM NHƯNG THU-TUC CAN THIET LIEN-QUAN ĐẾN HỒ-SƠ XIN RỜI KHOI VIET-NAM, THEO CHƯƠNG-TRÌNH RA ĐI CÒ TRAT TU (ODP), KÈ CẢ NHỮNG THU-TUC KHAM SUC-KHOE, THU-NGHIEM Y-TE CAN THIET VA ĐƯỢC CHINH-QUYEN VIET-NAM CHO PHEP GAP VIEN-CHUC CÒ THAM-DUYEN CUA CHINH-PHU HOA-KY DE ĐƯỢC PHONG-VAN.

DIEU KIEN ĐƯỢC DINH-CU TAI HOA-KY CUA BAT CU NGUOI NAC CO TEN TRONG TO THU NAY, CÒ THE KHÔNG CÒN HIEU LUC NUA, TRONG MỘT SỐ TRUONG HOP, BAO GOM CẢ HON-NHAN, LY-DI, ĐẾN TUOI 21, HAY CUA DOI.

SINCERELY,



BRUCE A. GEAROSLEY  
DIRECTOR  
ORDERLY DEPARTURE OFFICE

ODP-I  
07/88

0108700



*Embassy of the United States of America*

Bangkok, Thailand

Date: 19 AUG 1988

Reference No. IV - 59913

Dear Sir/Madam:

Your recent correspondence indicates that your immigration or citizenship status may have changed, or that you are eligible to change your status.

Please go to the nearest office of the U.S. Immigration and Naturalization Service (INS) and take the actions indicated below.

☐ If you are not yet a U.S. citizen, please write and tell us. If you have applied for citizenship, please state the date and place of application.

☒ If/~~since~~ you are now a U.S. citizen, you must file immigrant visa petitions for your spouse; your children and their spouses and children; your parents; and your brothers and sisters and their children. Please file I-130 petition(s) with INS for the persons listed below. Have INS send the petition to the Orderly Departure Program (ODP), American Embassy in Bangkok. You should mark the petition(s) with the file numbers given above/~~below~~:

☐ If/since you are now a U.S. citizen you must file a Form G-641 with INS to request their verification of your naturalization. Have INS send the approved Form G-641 to:

The Orderly Departure Program  
American Embassy  
Bangkok

Mark the form with file number given above. Upon receipt of the approved Form G-641 by ODP, a higher immigration preference will be assigned to your spouse and/or children.

☐ If/since you are now a permanent resident alien you must file immigrant visa petitions (INS Forms I-130) for your spouse and/or your unmarried sons and daughters. Have INS send the petitions to the Orderly Departure Program, American Embassy, Bangkok. Mark the petitions with the file numbers given above/below:

☐ You must file a separate I-130 immigrant visa petition for the person named below. The reason is checked below. Failing to do so may delay your relatives' departure from Vietnam. Have INS send the petition to the Orderly Departure Program, American Embassy, Bangkok. Mark the petition with the file numbers given above/below:

☐ The person(s) named below is/are over 21 years old and may not travel to the U.S. on petitions for other family members. He/she/they need a separate petition.

☐ The person(s) named below may not travel to the U.S. on petitions for other family members. He/she/they must enter U.S. on his/her/their own petitions.

☐ Other: \_\_\_\_\_

Name

File Number

Sincerely,



Orderly Departure Program  
American Embassy - Box 58  
APO San Francisco 96346-0001